
2012 NHIS Spanish Questionnaire - Family**Coverage**Document Version Date: 23-May-13

Question ID: COV.330_00.000 **Instrument Variable Name:** TELENUM **QuestionnaireFileName:** Family**Spanish Text:** ¿Cuál es su número de teléfono en esta casa/apartamento?

* Enter the area code and the number, or enter "N" if no phone.

*Include any phone number(land-line or cell)

Universe: All families**Skip Instructions:** <2000000000 - 9999999999, D, R> store in HPHONE1, GOTO CURWRK
<0-1999999999> GOTO ERR_TELENUM
<N> GOTO RHILNGDY_1

Question ID: COV.331_00.000 **Instrument Variable Name:** CURWRK **QuestionnaireFileName:** Family**Spanish Text:** ¿Hay por lo menos un teléfono DENTRO DE su hogar, que funcione, que no sea un teléfono celular?

1. Sí
 2. No
- Refused
-
- Don't Know

Universe: All families with a phone**Skip Instructions:** <1,Refused,Don't know> go to RNOSERV
<2> goto RHILNGDY_1

Question ID: COV.332_00.000 **Instrument Variable Name:** RNOSERV **QuestionnaireFileName:** Family**Spanish Text:** Excluyendo los teléfonos celulares, ¿ha estado usted o su familia sin servicio telefónico por más de una semana durante los últimos 12 meses? No incluya interrupciones de servicio telefónico debido a mal tiempo o desastres naturales.

1. Sí
 2. No
- Refused
-
- Don't Know

Universe: No phone in home that is working and not a cellular phone (or refused to provide or said don't know this information)**Skip Instructions:** <1> goto RHILNGDY_1
<2, Refused, Don't know> goto TELCEL

2012 NHIS Spanish Questionnaire - Family
Coverage
Document Version Date: 23-May-13

Question ID: COV.333_01.000 **Instrument Variable Name:** RH1LNGDY_1 **QuestionnaireFileName:** Family

Spanish Text: Excluyendo los teléfonos celulares, ¿por cuánto tiempo ha estado usted o su familia sin servicio telefónico durante los últimos 12 meses?

 * Enter number for time without telephone service.
 * If less than one week, enter '0'.

 [fill: 1] If single person family fill "usted", else fill "su familia"

Universe: Respondents with no phone or who have no working land-line phone or who have been without land-line phone service for one week or more during the past 12 months.

Skip Instructions: <1-365> goto RH1LNGDY_2
 <0,Refused, Don't know> goto TELCEL

Question ID: COV.333_02.000 **Instrument Variable Name:** RH1LNGDY_2 **QuestionnaireFileName:** Family

Spanish Text: * Enter time period for time without telephone service.

 1. Día(s)
 2. Semana(s)
 3. Mes(es)

Universe: Gave number at RH1LNGDY_1

Skip Instructions: <1> if RH1LNGDY_1 gt '7' goto ERR1_RH1LNGDY_2 else goto TELCEL
 <2> if RH1LNGDY_1 gt '52' goto ERR2_RH1LNGDY_2 else goto TELCEL
 <3> if RH1LNGDY_1 gt '12' goto ERR3_RH1LNGDY_2 else goto TELCEL

Question ID: COV.334_00.000 **Instrument Variable Name:** TELCEL **QuestionnaireFileName:** Family

Spanish Text: ¿Tiene [fill: 1] un teléfono celular que funciona?

 1. Sí
 2. No
 Refused
 Don't Know

Universe: All families

Skip Instructions: <1> goto WRKCEL
 <2, Refused, Don't know> if CURWRK = '1' and RNOSERV = '1'
 goto CELLOUT
 elseif POS2 = '0'
 goto hhc.NAME_FNAME
 else
 goto hhc.ADC

2012 NHIS Spanish Questionnaire - Family**Coverage****Document Version Date: 23-May-13**

Question ID: COV.335_00.000 **Instrument Variable Name:** WRKCEL **QuestionnaireFileName:** Family

Spanish Text: ¿Cuántos teléfonos celulares que funcionales tiene(n) [fill:1]?

Universe: Families with a working cell phone

Skip Instructions: <1-10, Refused, Don't know> if CURWRK = '1' and RNOSEV = '1'
 goto CELLOUT
 elseif CURWRK = '1' and RNOSEV = '2', 'Refused', or 'Don't know'
 goto PHONEUSE
 elseif POS2 = '0'
 goto hhc.NAME_FNAME
 else
 goto hhc.ADC

Question ID: COV.336_00.000 **Instrument Variable Name:** CELLOUT **QuestionnaireFileName:** Family

Spanish Text: Durante el apagón de servicio telefónico que afectó a usted o su familia más recientemente, ¿tenía un celular funcional?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't Know

Universe: Families with no cell phone, or Refused or Don't know whether they had working cell phone and have a current working land-line that was out of service in the past 12 months, or who have a least one working cell phone or Refused or Don't know number of working cell phones and have current working land-line that was out of service in the past 12 months

Skip Instructions: <1, 2, Refused, Don't know> if TELCEL = '1'
 goto PHONEUSE
 elseif POS2 = '0'
 goto hhc.NAME_FNAME
 else
 goto hhc.ADC

Question ID: COV.337_00.000 **Instrument Variable Name:** PHONEUSE **QuestionnaireFileName:** Family

Spanish Text: De todas las llamadas que usted o su familia reciben...

*Read categories below.

1. ¿Son todas o casi todas tomadas por celular?
2. ¿Son algunas tomadas por celular y otras por teléfono regular?
3. ¿Muy pocas o casi ningunas son tomadas por celular?

Universe: Working cell phone and working land-line in family

Skip Instructions: <1-3, Refused, Don't know> if POS2 = '0'
 goto hhc.NAME_FNAME
 else
 goto hhc.ADC
